



## 福州馆 方言

大家一起来讲呱

# 瞧这位教唱福州话歌曲的阿姨

## 她可是位爱时尚的人

### 静浮吉尼斯纪录、冬泳队、录专辑、唱福州歌……



虽然福建九地市方言歌曲大联欢已经完美落幕,但相信大家到演唱福州歌的10位阿姨组合颇有印象吧。那位抱着手风琴给女子组合、给爱人伴奏的吴端英阿姨,正是他们的时尚带头人。

这几天天气实在恶劣,但乐天泉社区的吴阿姨整天笑眯眯的,一点也不闲着,只要能唱歌就是件开心事。

退休后的吴阿姨,是什么时尚玩什么。播放着一家三口录制的专辑,吴阿姨讲述了自己的快乐生涯。影集中,有她穿着泳衣的照片,上写“挑战吉尼斯静浮表演”,原来是前几年,擅长游泳的她和其他62个朋友一起参加静浮,破了吉尼斯世界纪录,她还是冬泳队成员……

11月11日,吴阿姨和爱人观看完“福州人之夜”福州歌曲晚会后,兴致勃勃,“爱人也爱唱新歌,回家后只要擦地板,就开始播放福州歌CD,跟着哼唱。开头有点排斥,听久了,却上瘾了,哟,首首都挺好听。”

恰逢水部街道要举行文艺演出比赛,乐天泉社区主任曾宝荣就找吴阿姨们等“文艺骨干”商量:我们准备点特别的吧,“我老公就提议,我们唱福州歌吧,《金厝边,银乡里》挺适合的。”大家一拍即合。

接下来就是海选,别看乐天泉

社区挺大,可要选几个会唱歌、唱得好的还真难,当了回考官的吴阿姨可不好意思拒绝左邻右舍,曾主任就亲自坐镇选角,“铁面无私”。江木花、郑婉碧、潘娟萍等9位阿姨就这样脱颖而出。

吴阿姨正儿八经当起了老师,“我找来一张大纸,把大家喜欢唱的福州歌曲的乐谱和歌词给抄出来,先教她们乐理,怎么打拍子,什么叫休止符等等,直到她们学会为止。我弹着手风琴,一句一句地教他们。”连老郭昭方上回在九城歌第三场演唱的《城市表情》也是吴阿姨一句句教的呢!“别看是福州人唱福州歌,音还有点不准呢,比如‘有一种城市表情’的一,该读成‘蜀(音译)’,但老公老读成‘一’。”她们现在还会唱《好朋友》《八月十五月光光》,目标却不止于此。

现在合唱团的练歌时间很固定,每周一、三、五,雷打不动,阿姨们都在其中找到了乐趣。“老公还提议我给‘激情广场大家唱’伴奏时,也要在几首普通话歌中穿插一首福州话歌,毕竟这是在福州。”大家对福州歌的热爱超乎想象,直到前天,吴阿姨才知道,潘娟萍阿姨参加第三场联欢时,是从医院偷跑出来的,现在又住进了医院。

本报记者 林佳 实习生 卢锦花/文 见习记者 陈景图



## 福州话 专栏

本期主持 福州民俗专家方炳桂

## 福州话里的“客、哥、团”

福州人对一些特定的人群或个人的称谓后面多加“客、哥、团”,这些称谓中后缀的字是褒是贬未有个明确的说法,要看具体情况而定。

先说“客”。一般是指“人客”(即客人),但在使用中有发展,词义被扩大了。人称“香港客”、“美国客”。首先,把旅居海外的乡亲称为客,这是本意。另外这种称谓还带有羡慕的味道。我们常听人说:“你美国客,花点钱有什么!”由此看来,称谓中带“客”字绝无恶意,就是“香菇客”、“木材客”等也是对那些专门从事香菇、木材生意的人而作的称呼,怎么说也是一种尊敬。

再说“哥”。这个字不管从字义还

是实际表达上看都是褒义的。用这个后缀字,给人印象最深的莫过于“福清哥”。福清人自古有勤劳节俭的美德,深受福州城里人尊敬,故被称为“哥”了,以后沿袭下来。看来加“哥”的称谓也属尊称之列。

最后来说“团”。“团”在福州话中是细小的意思。凡是小的东西都加“团”,如“桌团”(小桌)“团团”(小孩)等。但在使用上也有了发展,如延伸为对小孩的昵称,有“妹妹团”、“依命团”等。如此看来,“团”这一后缀字,总的说是中性的。但是,它在对某人群的称谓时多少带有轻蔑的味道,如抗战时期说的“日本团”等。因此,我们在日常的交际中还是少用慎用为妙。

## 教你说福州话

第5课

作者:GnuDoynng 海墘论坛总版主 Email:gnudoynng@gmail.com

## 窥探虾油味的由来之 为什么福州人不会发翘舌音

上期我们向读者介绍了福州话里的“古无轻唇音”,相信读者们对福州人不会发这个现象有了理性的认识。有人还会抱怨:“福州人连平舌、翘舌都分不清!”呵呵,这也是福州话作为古汉语化石的另一力证:舌上归舌头。

什么是“舌上归舌头”?这也是一个术语,舌上音,可以简单理解为普通话zh、ch两声母;舌头音,指的是d、t两声母。这句话就是说,上古汉语里没有zh、ch,那些字在上古汉语的声母不是d就是t。你可能会觉得惊讶,但想想福州话就明白了。一起来按着罗马字朗读下面的字(h、k结尾表示入声字):

知dī,池diè 猪dǔ 除dù,茶dà持tì,箸dèu即“筷子”),昼dáu(上昼、下昼就是上午、下午),朝dièu,赵dièu,中

dǔng,陈dìng,沉tèng,郑dàng,重dàng,张duǒng,长dòng,虫tèng,程tiàng,桌dòh,直dik,摘diéh,拆tiéh,轴dǔk,竹déuk。

当然并非所有字都符合“舌上归舌头”,比如“车”“插”“成”,这些例外都归因于普通话和福州话在历史上的各自演变。但无论如何,福州话对古汉语特征的保留都远远超出普通话。

今天,人们对于福州话的偏见依然无处不在。若有人再说“虾油味真难听”,捍卫母语尊严的朋友就不妨用这两期教授的知识来反驳他们。方言和共同语的地位是平等的,而每个有自尊的人,都应该像爱自己的母亲一样热爱自己的母语。



# 聘

## 特招福清市/长乐市发行员

应聘要求:20-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

工作内容:报纸的投递和征订。

工资待遇:可安排住宿,月薪600-2000元。

工作地点:福清市区;长乐市区。

联系方式:福清市 85234701 江先生  
长乐市 28820980 雪先生

## 以下各站点因业务增加 特招报纸发行员 (13名)

### 工作地点:莆田发行站 (3名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成。(600-2000元/月)

地址:莆田市市区。

联系方式:0594-2851001 史先生

### 工作地点:福新发行站 (2名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成+员工意外伤害保险。(约600-2000元/月)

地址:三八路2号华庆花园3座08-09店面。

联系方式:13805013499 刘先生

### 工作地点:晋安发行站 (2名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成+员工意外伤害保险。(约600-2000元/月)

地址:福新茶会小区12座101室。

联系方式:13205913598 徐先生

### 工作地点:鳌峰发行站 (2名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成+员工意外伤害保险。(约600-2000元/月)

地址:晋安区鼓山镇浦乾路世纪金辉47幢10-11号店。

联系方式:13205913503 姜先生

### 工作地点:华林发行站 (2名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成+员工意外伤害保险。(约600-2000元/月)

地址:华林257号福侨大厦5楼525号。

联系方式:13509390577 张先生

### 工作地点:金山发行站 (2名)

要求:25-45周岁,男女不限,初中以上文化,有电动车者优先。

待遇:投递底薪+征订提成+员工意外伤害保险。(约600-2000元/月)

地址:金山明星16-04、05号店面。

联系方式:13075880784 余先生

除以上工作地点,如果没有靠近您的住址,请轻松拨打报社总部电话:87870125咨询,特招期间我们会安排更近的工作地点。